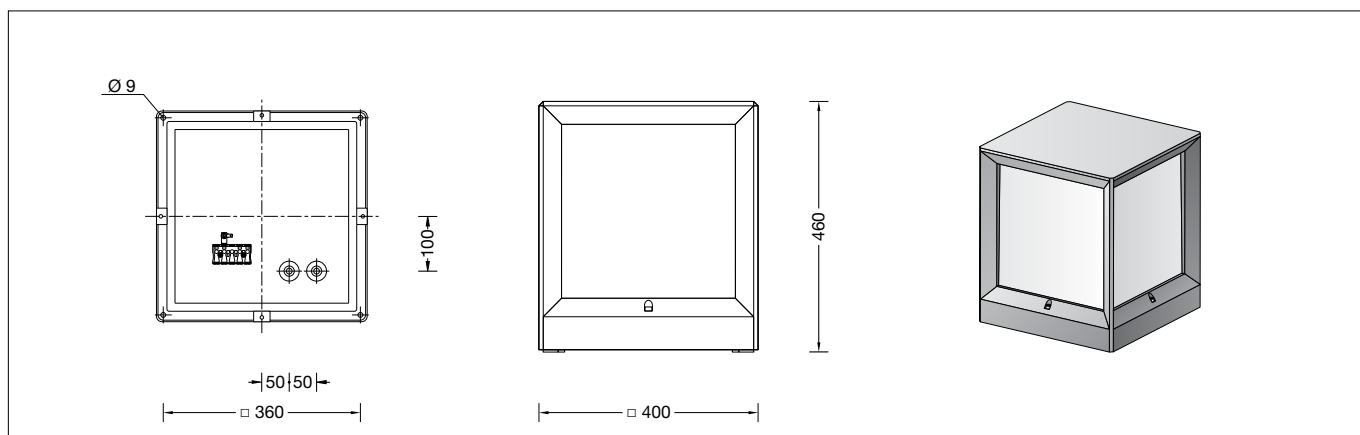


BEGA**77 764**

Elemento de diseño lumínico
Elemento luminoso
Lichtontwerpelement



Instrucciones de uso

Aplicación

Elemento de diseño lumínico de sección cuadrada con salida de la luz en cuatro direcciones.
Los elemento de diseño lumínico son luminarias capaces de estructurar y definir espacios abiertos. Sirven de orientación, guía y delimitación.

Descripción del producto

La luminaria está compuesta de aluminio de inyección, aluminio y acero inoxidable
Tecnología de recubrimiento BEGA Unidure®
Difusor de material sintético blanco
Junta de silicona
4 agujeros de fijación Ø 9 mm
Distancia 360 x 360 mm
2 prensaestopas internos con anillo de presión cónico, juntas y tapón ciego para el cableado continuo para cables de conexión de Ø 9–15 mm máx. 5 x 2,5²
Clema de conexión y clema de conductor de puesta a tierra de 5x4²
BEGA Ultimate Driver®
Fuente de alimentación LED
220-240 V ~ 0/50-60 Hz
DC 176-276 V
con posibilidad de control DALI
Entre los cables de red y los conductores de control existe un aislamiento básico
BEGA Thermal Control®
Regulación térmica temporal de la potencia de la luminaria para la protección de componentes sensibles a altas temperaturas sin desconectar la luminaria
Clase de protección I
Tipo de protección IP 65
Estanca al polvo y protegida contra chorros de agua
Resistencia contra impacto IK09
Protección contra los choques mecánicos < 10 julios
CE – Distintivo de seguridad
CE – Símbolo de conformidad
Peso: 18,7 kg
Este producto contiene fuentes de luz de las clases de eficiencia energética C, D

Protección contra sobretensiones

Los componentes electrónicos instalados en la luminaria están protegidos contra sobretensiones según DIN EN 61547.
Para lograr una protección adicional, p. ej. contra transitorios, etc., recomendamos componentes para la protección contra sobretensiones separados. Puede encontrarlos en nuestro sitio web en www.bega.com.

Istruzioni per l'uso

Applicazione

Elemento luminoso con base quadrata ed emissione della luce in quattro direzioni.
Gli elementi luminosi sono apparecchi in grado di suddividere e strutturare ambienti esterni. Essi hanno una funzione di orientamento, guida e delimitazione.

Descrizione del prodotto

Apparecchio in fusione di alluminio, alluminio e acciaio inox
Tecnologia di rivestimento BEGA Unidure®
Copertura di plastica bianca
Guarnizione in silicone
4 fori di fissaggio Ø 9 mm
Distanza 360 x 360 mm
2 collegamenti a vite interni con giunto conico, guarnizioni e tappi ciechi per cablaggio passante per cavo di collegamento con Ø 9–15 mm máx. 5 x 2,5²
Morsetto e morsetto conduttore di protezione 5x4²
BEGA Ultimate Driver®
Alimentatore LED
220-240 V ~ 0/50-60 Hz
DC 176-276 V
Comandabile DALI
Fra la linea della rete e quelle di comando è presente un isolamento principale
BEGA Thermal Control®
Regolazione termica temporanea della potenza degli apparecchi per la protezione di componenti sensibili alle temperature, senza spegnere l'apparecchio.
Classe di isolamento I
Protezione IP 65
Stagno alla polvere e protetto da getti d'acqua
Protezione antiurto IK09
Protezione contro urti meccanici < 10 Joule
CE – Marchio di controllo
CE – Simbolo di conformità
Peso: 18,7 kg
Questo prodotto contiene sorgenti luminose delle classi di efficienza energetica C, D

Protezione contro le sovratensioni

I componenti elettronici montati nell'apparecchio sono protetti da sovratensione ai sensi della norma DIN EN 61547.
Per ottenere una ulteriore protezione da transienti ecc., consigliamo a parte dei componenti di protezione contro sovratensioni. Essi sono riportati sul nostro sito web all'indirizzo www.bega.com.

Gebruiksaanwijzing

Toepassing

Lichtontwerpelement met vierkante doorsnede en vierzijdige lichtuittrekking.
Lichtontwerpelementen zijn armaturen die buitenruimten kunnen indelen en structureren. Ze hebben een oriënterende, leidende en begrenzende functie.

Productbeschrijving

Het armatuur bestaat uit gegoten aluminium, aluminium en edelstaal
Coatingtechnologie BEGA Unidure®
Kunststof afscherming wit
Siliconenaafdichting
4 bevestigingsgaten Ø 9 mm
Afstand 360 x 360 mm
2 inwendige wartels met conische drukring, afdichtingen en blindstop voor doorvoerbedrading voor een aansluitkabel van Ø 9–15 mm máx. 5 x 2,5²
Aansluitklem en aardklem 5x4²
BEGA Ultimate Driver®
LED-netdeel
220-240 V ~ 0/50-60 Hz
DC 176-276 V
DALI-regelbaar
Tussen net- en stuurkabels is een basisisolatie aanwezig
BEGA Thermal Control®
Tijdelijke thermische regeling van het armatuur voor de bescherming van temperatuurgevoelige bouwdeelen zonder de armatuur uit te schakelen
Veiligheidsklasse I
Classificatie IP 65
Stofdicht en beschermd tegen spuitwater
Stootvastheid IK09
Bescherming tegen mechanische stoten < 10 joule
CE – Veiligheidssymbool
CE – Symbool overeenkomstig richtlijn Europese Unie
Gewicht: 18,7 kg
Dit product bevat lichtbronnen met energie-efficiëntieklasse C, D

Overspanningsbeveiliging

De in het armatuur ingebouwde elektronische componenten zijn volgens EN 61547 tegen overspanning beveiligd.
Om een extra beveiliging tegen bv transiënten etc. te bereiken adviseren wij aparte overspanning-beveiligingscomponenten.
Deze vindt u op onze website www.bega.com.

Seguridad

Tanto en la instalación como en el funcionamiento de esta luminaria han de observarse las normas de seguridad nacionales. El montaje y la puesta en servicio deben ser realizados únicamente por un electricista especializado. El fabricante no asume ninguna responsabilidad en caso de daños causados por el uso o el montaje inadecuados. En caso de realizar modificaciones posteriores en la luminaria, la persona que realiza dichas modificaciones será considerada como fabricante.

Fuente de luz

Potencia de conexión del módulo	12 W
Potencia de conexión de la luminaria	15 W
Temperatura de diseño	$t_a = 25\text{ }^{\circ}\text{C}$
Temperatura ambiente	$t_{a\text{ max}} = 55\text{ }^{\circ}\text{C}$

77 764 K3

Denominación del módulo	LED-0303/830
Temperatura de color	3000 K
Índice de reproducción cromática	CRI > 80
Flujo luminoso del módulo	1990 lm
Flujo luminoso de la luminaria	926 lm
Rendimiento luminoso de la lum.	61,7 lm/W

77 764 K4

Denominación del módulo	LED-0303/840
Temperatura de color	4000 K
Índice de reproducción cromática	CRI > 80
Flujo luminoso del módulo	2090 lm
Flujo luminoso de la luminaria	973 lm
Rendimiento luminoso de la lum.	64,9 lm/W

Montaje

¡Los LED son componentes electrónicos de alta calidad!
Por favor, evite tocar la superficie de salida de luz del LED directamente con las manos durante el montaje o el cambio.

Para la conexión eléctrica se deberá prever una longitud del cable de aprox. 0,2 m por encima del borde superior del pavimento. Soltar los tornillos Allen. Retirar la parte superior de la luminaria y el difusor de material sintético. Tenga en cuenta en caso de montaje en un cimient: El hormigón húmedo puede ser fuertemente alcalino y no debe entrar en contacto permanente con la luminaria. Recomendamos drenar el área de montaje y aplicar una capa de pintura aislante. Preparar el cable de conexión y pasarlo por el prensaestopas. Utilizar el empalme roscado cónico adjunto con una arandela de estanqueidad apropiada. Observar la indicación para el montaje adjunta. Fijar la parte inferior de la luminaria con el material de fijación adjunto u otro material apropiado en la base de montaje. Si no se realiza ningún cableado continuo, se debe cerrar un prensaestopas con el tapón ciego adjunto. Apretar firmemente los prensaestopas. Realizar la puesta a tierra y la conexión eléctrica. Para la activación digital se debe utilizar la clema DA, DA. Si no se utiliza esta clema, la luminaria funciona con la potencia luminica completa. Comprobar la correcta posición de la junta. Colocar la parte superior de la luminaria encima de la parte inferior y apretar los tornillos firme y uniformemente en cruz.

Limpieza · Conservación

Limpiar el polvo y la suciedad de la luminaria con regularidad, utilizando productos de limpieza sin disolventes. No utilizar un limpiador de alta presión.

Sicurezza

Per l'installazione e l'uso di questo apparecchio vanno osservate le disposizioni nazionali di sicurezza. Il montaggio e la messa in funzione devono essere effettuati esclusivamente da un elettricista qualificato. Il produttore non si assume alcuna responsabilità per eventuali danni causati da un uso o montaggio falso. Qualora vengano apportate delle modifiche all'apparecchio in un secondo momento, è da intendere come produttore la persona che esegue tali modifiche.

Lampada

Potenza modulo	12 W
Potenza apparecchio	15 W
Temperatura di riferimento	$t_a = 25\text{ }^{\circ}\text{C}$
Temperatura ambiente	$t_{a\text{ max}} = 55\text{ }^{\circ}\text{C}$

77 764 K3

Denominazione modulo	LED-0303/830
Temperatura di colore	3000 K
Indice di resa del colore	CRI > 80
Flusso luminoso modulo	1990 lm
Flusso luminoso apparecchi	926 lm
Efficienza luminosa apparecchi	61,7 lm/W

77 764 K4

Denominazione modulo	LED-0303/840
Temperatura di colore	4000 K
Indice di resa del colore	CRI > 80
Flusso luminoso modulo	2090 lm
Flusso luminoso apparecchi	973 lm
Efficienza luminosa apparecchi	64,9 lm/W

Montaggio

I LED sono elementi elettronici di alta qualità! Durante il montaggio o la sostituzione evitare di toccare direttamente la superficie luminosa dei LED con le mani.

Per il collegamento elettrico è sufficiente una lunghezza del cavo di circa 0,2 m sopra la superficie del pavimento. Allentare le viti con esagono incassato. Sollevare la parte superiore dell'apparecchio e la copertura in plastica. In caso di montaggio su una base prestare attenzione a quanto segue: Il calcestruzzo umido può risultare fortemente alcalino e non deve entrare in contatto permanente con l'apparecchio. Si consiglia di drenare l'area di montaggio e di applicare dell'isolante. Predisporre il cavo di collegamento e inserirlo nel collegamento a vite. Utilizzare il collegamento a vite conico in dotazione con il serracavo adatto. Attenersi all'avvertenza di montaggio allegata. Fissare la parte inferiore dell'apparecchio con il materiale di fissaggio in dotazione o con altro materiale adatto sul fondo di montaggio. Se non si applica nessun cablaggio passante, è necessario chiudere un collegamento a vite con il tappo cieco in dotazione. Serrare saldamente i collegamenti a vite per cavo di allacciamento. Collegare il conduttore di protezione ed effettuare il collegamento elettrico. Per il comando digitale va utilizzato il morsetto DA, DA. Se questo morsetto non viene utilizzato, l'apparecchio funziona a piena potenza. È importante che la guarnizione sia posizionata correttamente. Posizione la parte superiore dell'apparecchio su quella inferiore e serrare saldamente le viti in modo uniforme a sequenza incrociata.

Pulizia · Cura

Eliminare regolarmente sporco e altri accumuli di impurità dall'apparecchio utilizzando detergenti privi di solvente. Non utilizzare pulitori ad alta pressione.

Veiligheid

Bij het installeren en gebruiken van dit armatuur moeten de nationale veiligheidsvoorschriften in acht worden genomen. De montage en ingebruikname mag alleen door een elektromonteur worden uitgevoerd. De fabrikant stelt zich niet aansprakelijk voor schade die ontstaat door een onjuist gebruik of verkeerde montage. Indien achteraf wijzigingen aan het armatuur worden aangebracht, geldt de persoon die deze wijzigingen aanbrengt, als de fabrikant.

Lichtbron

Module-aansluitvermogen	12 W
Armatuur-aansluitvermogen	15 W
Nominale temperatuur	$t_a = 25\text{ }^{\circ}\text{C}$
Omgevingstemperatuur	$t_{a\text{ max}} = 55\text{ }^{\circ}\text{C}$

77 764 K3

Modulebenaming	LED-0303/830
Kleurtemperatuur	3000 K
Kleurweergave-index	CRI > 80
Module-lichtstroom	1990 lm
Armaturen-lichtstroom	926 lm
Armatuurrendement	61,7 lm/W

77 764 K4

Modulebenaming	LED-0303/840
Kleurtemperatuur	4000 K
Kleurweergave-index	CRI > 80
Module-lichtstroom	2090 lm
Armaturen-lichtstroom	973 lm
Armatuurrendement	64,9 lm/W

Montage

Leds zijn hoogwaardige elektronische onderdelen! Voorkom tijdens het monteren of vervangen dat de led-lichtopening direct met de handen wordt aangeraakt.

Voor de elektrische aansluiting is een kabellengte van ca. 0,2 m vereist vanaf het maaiveld. Draai de inbusschroeven los. Verwijder het bovenste deel van het armatuur en de kunststof afscherming. Houd er bij de montage op een fundament rekening mee dat vochtig beton sterk alkalisch kan zijn en niet langdurig met het armatuur in aanraking mag komen. Wij adviseren om de montageplaats te draineren en van een isolerende laag te voorzien. Bereid de aansluitkabel voor en steek deze door de wartel. Gebruik de meegeleverde conische drukschroefverbinding met passende kabelafdichting. Neem de bijgevoegde montagehandleiding in acht. Bevestig het onderste deel van het armatuur met het bijgeleverde of ander geschikt bevestigingsmateriaal op het montagevlak. Wordt geen doorvoerbedrading uitgevoerd, dan moet één kabelinvoer met de bijgeleverde blindstop worden afgesloten. Draai de wartels van de kabelinvoeren goed vast. Breng de aardverbinding en elektrische aansluiting tot stand. Voor de digitale aansturing moet de klem DA, DA worden gebruikt. Bij niet-aansluiting van deze klem werkt het armatuur met volle lichtopbrengst. Let op de juiste zitting van de afdichting. Plaats het bovenste deel van het armatuur op het onderste deel en draai de schroeven kruislings gelijkmatig vast.

Reiniging · Onderhoud

Reinig het armatuur regelmatig met oplosmiddelvrije reinigingsmiddelen van vuil en aanslag. Gebruik hiervoor geen hogedrukreiniger.

Cambio del módulo LED

La denominación del módulo LED está anotada en una etiqueta en la luminaria.

Los módulos de recambio BEGA corresponden en el color de la luz y la potencia lumínica a los módulos instalados originalmente.

La sustitución puede ser realizada por personas cualificadas con herramientas corrientes en el mercado.

Desconectar la instalación eléctrica y abrir la luminaria.

Observe las instrucciones de montaje del módulo LED.

Comprobar las juntas de la luminaria y reemplazarlas en caso necesario.

Si el cristal está defectuoso, se debe sustituir.

Cerrar la luminaria.

Sostituzione del modulo LED

La denominazione del modulo LED è indicata su un'etichetta all'interno dell'apparecchio.

I moduli sostitutivi BEGA presentano colore della luce e flusso luminoso uguali a quelli dei moduli montati in origine.

La sostituzione può essere effettuata da persone qualificate con l'ausilio di attrezzi comunemente reperibili in commercio.

Agire a tensione nulla e aprire l'apparecchio.

Attenersi alle istruzioni di montaggio del modulo LED.

Controllare le guarnizioni dell'apparecchio ed eventualmente sostituirle.

Gli eventuali vetri difettosi vanno sostituiti.

Chiudere l'apparecchio.

Vervangen van de LED-module

De benaming van de LED-module is aangegeven op een etiket in het armatuur. BEGA-vervangmodules komen in lichtkleur en lichtopbrengst overeen met de oorspronkelijk ingebouwde modules.

De vervanging kan door gekwalificeerde personen met normaal gereedschap worden uitgevoerd.

Schakel de installatie spanningsvrij en open het armatuur.

Neem de montagehandleiding van de LED-module in acht.

Controleer de afdichtingen van het armatuur en vervang deze indien nodig.

Een defect glas moet worden vervangen.

Sluit het armatuur.

Piezas de recambio

Cristal de recambio	15 000 373.6
Fuente de alimentación LED	DEV-0312/700
Módulo LED 3000 K	LED-0303/830
Módulo LED 4000 K	LED-0303/840
Junta	83 001 274

Ricambi

Vetro di ricambio	15 000 373.6
Alimentatore LED	DEV-0312/700
Modulo LED 3000 K	LED-0303/830
Modulo LED 4000 K	LED-0303/840
Guarnizione	83 001 274

Accessoires

Reserveglas	15 000 373.6
LED-netdeel	DEV-0312/700
LED-module 3000 K	LED-0303/830
LED-module 4000 K	LED-0303/840
Afdichting	83 001 274